



PROTECTION DE VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

La présente déclaration de confidentialité fournit des informations sur le traitement et la protection de vos données à caractère personnel.

Opération de traitement: *Master européen en traduction (EMT)*

Responsable du traitement des données: *Direction générale de la traduction de la Commission européenne (DGT); Unité R.4 «Développement professionnel et organisationnel» — DGT.R.4.*

Référence d'enregistrement: *DPR-CE-00620*

Table des matières

- 1. Introduction**
- 2. Pourquoi et comment traitons-nous vos données à caractère personnel?**
- 3. Sur quelle base juridique traitons-nous vos données à caractère personnel?**
- 4. Quelles sont les données à caractère personnel que nous recueillons et traitons?**
- 5. Combien de temps conservons-nous vos données à caractère personnel?**
- 6. Comment protégeons-nous et sauvegardons-nous vos données à caractère personnel?**
- 7. Qui a accès à vos données à caractère personnel et à qui sont-elles communiquées?**
- 8. Quels sont vos droits et comment pouvez-vous les exercer?**
- 9. Coordonnées**
- 10. Où trouver des informations plus détaillées?**

1. Introduction

La Commission européenne (ci-après «la Commission») s'engage à protéger vos données à caractère personnel et à respecter votre vie privée. Elle recueille et traite des données à caractère personnel conformément au [règlement \(UE\) 2018/1725](#) du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2018 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les institutions, organes et organismes de l'Union et à la libre circulation de ces données.

La présente déclaration de confidentialité explique les raisons du traitement de vos données à caractère personnel, la façon dont toutes les données à caractère personnel fournies sont recueillies, traitées et protégées, l'usage qui en est fait et les droits que vous pouvez exercer les concernant. Elle précise également les coordonnées du responsable du traitement des données à contacter pour exercer vos droits, du délégué à la protection des données et du Contrôleur européen de la protection des données.

Les informations relatives à l'opération de traitement «Réseau de master européen en traduction (EMT)» réalisée par la DGT.R.4 — «Développement professionnel et organisationnel» de la direction générale de la traduction de la Commission européenne sont présentées ci-dessous.

2. Pourquoi et comment traitons-nous vos données à caractère personnel?

Finalité du traitement: La *direction générale de la traduction, unité R.4* (DGT.R.4) recueille et utilise les informations à caractère personnel aux fins de la gestion et de l'administration du réseau EMT.

La DGT fournit à la Commission des services de traduction et d'autres services linguistiques de haute qualité pour lui permettre de remplir les obligations qui lui incombent en vertu du droit de l'Union dans le cadre des processus législatifs et de communication. Les services de traduction de la DGT sont essentiels pour le rôle de la Commission consistant à soutenir le multilinguisme, à rapprocher les politiques de l'Union de ses citoyens et à promouvoir sa légitimité, sa transparence et son efficacité.

Le réseau EMT aide la DGT, dans ce contexte, à améliorer la qualité de la formation des traducteurs et à doter les futurs professionnels des langues des compétences de traduction nécessaires.

La DGT doit recueillir des données à caractère personnel auprès d'experts qui l'assistent dans l'évaluation des candidatures à l'EMT, des représentants des programmes d'études candidats, des représentants des programmes d'études sélectionnés et des participants aux activités du réseau EMT.

Vos données à caractère personnel ne seront pas utilisées pour une prise de décision automatisée, y compris le profilage.

3. Sur quelle (s) base (s) juridique (s) traitons-nous vos données à caractère personnel?

La base juridique du traitement des données à caractère personnel pour le réseau EMT est

- L'article 5, paragraphe 1, point a), du règlement (UE) 2018/1725, qui dispose que le traitement est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investie l'institution de l'Union.
- CEE Conseil: Règlement no 1 portant fixation du régime linguistique de la Communauté économique européenne.

4. Quelles sont les données à caractère personnel que nous recueillons et traitons?

Les données suivantes, nécessaires au fonctionnement du réseau EMT, sont collectées:

- Nom;
- Fonction;
- Le titre professionnel;
- Inégalité de genre;
- Nationalité;
- Date de naissance;
- Qualifications, compétences techniques et linguistiques, formation, expérience professionnelle, y compris des détails concernant les emplois précédents et actuels;
- Coordonnées: adresse électronique, numéro de téléphone, numéro de téléphone portable, numéro de télécopieur, adresse postale, université et département, pays de résidence, adresse IP.

La fourniture de données à caractère personnel est nécessaire à la gestion du réseau EMT et, en particulier, à la coordination de la sélection des programmes de ses membres et de ses activités. Si vous ne fournissez pas vos données à caractère personnel, nous ne pouvons pas vous contacter pour participer à des tâches de sélection ou à des activités de coopération

5. Combien de temps conservons-nous vos données à caractère personnel?

Le responsable du traitement des données, c'est-à-dire l'unité R.4 «Développement professionnel et organisationnel» de la DGT, ne conserve vos données à caractère personnel que pendant le temps nécessaire à la réalisation de la finalité de la collecte ou du traitement ultérieur, à savoir jusqu'à la publication des résultats du prochain appel à candidatures au réseau EMT en juin 2029. Avant la fin du mandat actuel de l'EMT, les données à caractère personnel ne sont effacées qu'à la demande écrite de la personne ou de son université.

6. Comment protégeons-nous et sauvegardons-nous vos données à caractère personnel?

Toutes les données à caractère personnel sous forme électronique sont stockées sur les serveurs de la Commission européenne. Toutes les opérations de traitement sont conformes à la [décision \(UE, Euratom\) 2017/46 de la Commission](#) du 10 janvier 2017 sur la sécurité des systèmes d'information et de communication au sein de la Commission européenne.

La Commission a pris un certain nombre de mesures techniques et organisationnelles pour protéger vos données à caractère personnel. Les mesures techniques comprennent des actions appropriées visant à assurer la sécurité en ligne et à atténuer les risques de perte de données, de modification des données ou d'accès non autorisé, en tenant compte du risque posé par le traitement et la nature des données traitées. Les mesures organisationnelles comprennent la limitation de l'accès aux données aux personnes autorisées ayant un intérêt légitime à les connaître aux fins de cette opération de traitement.

Cookies

Les cookies sont de courts fichiers texte stockés par un site web sur le dispositif d'un utilisateur (ordinateur, tablette ou téléphone). Ils sont utilisés pour permettre le fonctionnement technique d'un site web (cookies fonctionnels) ou pour recueillir des statistiques (cookies analytiques).

Les demandes d'adhésion, leur évaluation et la transmission d'informations relatives aux activités de l'EMT se font par l'intermédiaire d'un site web de la Commission. Les cookies que la

Commission utilise à cet effet sur l'appareil de la personne qui s'inscrit sont couverts par la politique de la Commission en la matière, disponible à l'adresse suivante: [Politique en matière de cookies \(europa.eu\)](https://ec.europa.eu/info/cookies_en).

Les cookies sont conservés par Europa Analytics, le service de la Commission européenne qui mesure l'efficacité de ses sites web sur EUROPA. De plus amples informations figurent dans le registre des activités de traitement sous la référence DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Outils informatiques de tiers, y compris les médias sociaux

Les soumissions relatives aux activités de l'EMT et/ou à leur évaluation peuvent également avoir lieu par l'intermédiaire d'un canal protégé sur MS Teams, qui est un outil tiers. En outre, nous utilisons des outils informatiques de tiers pour informer et promouvoir le réseau EMT par l'intermédiaire de canaux de communication largement utilisés, y compris les médias sociaux. Pour de plus amples informations concernant l'utilisation des médias sociaux par la Commission, voir le registre des activités de traitement sous la référence DPR-EC-00073 (utilisation des médias sociaux par la Commission européenne).

Nous pouvons télécharger certaines de nos vidéos et photos dans notre groupe EMT sur Teams, sur la page EMT sur Facebook, sur Twitter et sur YouTube.

Afin de protéger votre vie privée, notre recours à des outils informatiques de tiers permettant la connexion auxdits services ne paramètre pas de cookies lorsque nos pages web sont chargées sur votre ordinateur (ou sur d'autres appareils). De plus, vous n'êtes pas immédiatement redirigé vers ces médias sociaux ou ces autres sites web. Ce n'est que si vous cliquez sur un bouton sur une vidéo pour la regarder qu'un cookie de l'entreprise de médias sociaux concernée sera installé sur votre appareil. Si vous ne cliquez sur aucun bouton de médias sociaux ou de vidéos, aucun cookie ne sera installé par des tiers sur votre appareil.

Pour afficher ces contenus de tiers sur nos sites web, un message vous avertira de la nécessité d'accepter les conditions spécifiques des tiers, y compris leur politique en matière de cookies, sur lesquelles la Commission n'exerce aucun contrôle.

Nous recommandons aux utilisateurs de lire attentivement les politiques pertinentes de Facebook en matière de protection de la vie privée avant de les utiliser (https://ec.europa.eu/info/cookies_en, sous cookies tiers). Chaque entreprise y explique sa politique en matière de collecte et de traitement ultérieur des données à caractère personnel, et explique également l'utilisation de ces données, les droits des utilisateurs et les manières dont les utilisateurs peuvent protéger leur vie privée lorsqu'ils utilisent ces services.

L'utilisation d'un outil informatique tiers ne signifie en aucun cas que la Commission approuve ces outils ou leurs politiques en matière de vie privée. Dans le cas où un ou plusieurs outils informatiques tiers sont temporairement indisponibles, nous déclinons toute responsabilité pour les interruptions de service dues à une défaillance de leur part.

7. Qui a accès à vos données à caractère personnel et à qui sont-elles communiquées?

L'accès à vos données à caractère personnel est accordé au personnel de la Commission chargé d'effectuer cette opération de traitement et aux autres membres du personnel autorisés conformément au principe du «besoin de savoir». Ce personnel respecte les conventions réglementaires et, le cas échéant, des règles de confidentialité supplémentaires.

Les personnes suivantes ont accès aux données à caractère personnel relatives au réseau EMT:

- Le personnel de la Commission (DGT et DIGIT), ainsi que les organes chargés d'une mission de suivi ou d'inspection en application du droit de l'Union (par exemple, les services d'audit interne, l'instance spécialisée en matière d'irrégularités financières, l'Office européen de lutte antifraude — OLAF);
- Les experts assistant la DGT dans les tâches d'évaluation liées à l'EMT;
- les membres du réseau EMT.

Le personnel de la Commission a accès à toutes les données nécessaires à la gestion du réseau EMT.

Les représentants des universités au sein du réseau EMT et les participants aux activités de l'EMT ont accès à leurs coordonnées respectives. Les experts assistant la DGT dans les tâches d'évaluation liées à l'EMT ont accès aux données nécessaires à leur travail.

Pour de plus amples informations, voir le dossier du délégué à la protection des données — EC-00620, disponible à l'adresse suivante: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

8. Quels sont vos droits et comment pouvez-vous les exercer?

Vous avez des droits spécifiques en tant que «personne concernée» au titre du chapitre III (articles 14 à 25) du règlement (UE) 2018/1725, notamment le droit d'accéder à vos données à caractère personnel, de les rectifier ou de les effacer et le droit de limiter le traitement de vos données à caractère personnel. Le cas échéant, vous avez également le droit de vous opposer au traitement ou au droit à la portabilité des données.

Vous avez le droit de vous opposer au traitement de vos données à caractère personnel, qui est effectué dans le respect de la légalité conformément à l'article 5, paragraphe 1, point a), du règlement (UE) 2018/1725 pour des motifs liés à votre situation particulière.

Vous avez consenti à communiquer vos données à caractère personnel au responsable du traitement des données, l'unité R.4 «Développement professionnel et organisationnel» de la DGT pour la présente opération de traitement. Vous pouvez retirer votre consentement à tout moment en informant le responsable du traitement des données en envoyant un courriel à l'adresse DGT-EMT@ec.europa.eu. Le retrait de votre consentement n'affecte pas la licéité du traitement effectué avant ce retrait.

Vous pouvez exercer vos droits en contactant le responsable du traitement des données ou, en cas de litige, le délégué à la protection des données. Si nécessaire, vous pouvez également saisir le Contrôleur européen de la protection des données. Leurs coordonnées figurent au point 9 ci-dessous.

Si vous souhaitez exercer vos droits dans le cadre d'une ou de plusieurs opérations de traitement spécifiques, veuillez fournir leur description (c'est-à-dire leur(s) référence(s) dans votre demande, comme indiqué au point 10 ci-dessous).

9. Coordonnées

- Le responsable du traitement

Si vous souhaitez exercer vos droits en vertu du règlement (UE) 2018/1725, si vous avez des commentaires, des questions ou des préoccupations, ou si vous souhaitez introduire une plainte concernant la collecte et l'utilisation de vos données à caractère personnel, n'hésitez pas à contacter le responsable du traitement des données, R.4 «Développement professionnel et organisationnel» de la DGT, à l'adresse suivante: DGT-R-4-SECRETARIAT@ec.europa.eu et/ou DGT-EMT@ec.europa.eu.

- **Délégué à la protection des données (DPD) de la Commission**

Vous pouvez prendre contact avec le délégué à la protection des données (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu) pour toute question relative au traitement de vos données à caractère personnel au titre du règlement (UE) 2018/1725.

- **Contrôleur européen de la protection des données (CEPD)**

Vous avez le droit de saisir le Contrôleur européen de la protection des données (edps@edps.europa.eu) si vous estimez que vos droits au titre du règlement (UE) 2018/1725 ont été violés à la suite du traitement de vos données à caractère personnel effectué par le responsable du traitement des données.

10. Où trouver des informations plus détaillées?

Le délégué à la protection des données (DPD) de la Commission publie le registre de toutes les opérations de traitement de données à caractère personnel qui sont documentées et qui lui sont notifiées. Vous pouvez accéder au registre via le lien suivant: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Ce traitement spécifique a été inclus dans le registre public du DPD avec la référence suivante: *DPR-CE-00620*.